

外国人住民のための法律相談

無料
秘密は
守ります。



Legal consultations for international residents | Free We ensure confidentiality.

为了外国人住民的法律咨询 | 免费 我们会保守秘密。

Dịch vụ Tư vấn Pháp lý cho Cư dân người nước ngoài | Miễn phí Nội dung sẽ được bảo mật.

日本語 にほんご

国際結婚・離婚、労働、相続など
法的な手続きについて、
専門家(弁護士)に相談できます。

日にちと時間

相談時間は、1回30分。相談して決めます。

対象

京都府の外国人住民
通訳が必要な人は、電話通訳を使います。

場所/方法

対面(弁護士事務所)または
オンライン (Zoom)

詳しいこと、申し込み



www.kpic.or.jp/soudan/law.html

English えいご

You can consult with a specialist (a lawyer) regarding legal procedures such as international marriage/divorce, labor, inheritance, etc.

Days and times

Consultations are 30 minutes each
Contact us to decide a date and time.

Where / how

In person (at the lawyer's office)
or online (Zoom)

Targeted individuals

International Residents of Kyoto Prefecture
For those in need of an interpreter, we offer interpretative services over the phone.

Details & Reservation



www.kpic.or.jp/english/information/legalconsul.html

中文 ちゅうごくご

有关国际结婚·离婚、劳务、
继承等法律的手续、
可以和专家(律师)咨询。

日期和时间

咨询时间每次30分钟
商量着决定

场所/方法

当面咨询(担当律师事务所)
或者通过网络在线咨询 (Zoom)

对象

京都府的外国人住民
需要翻译的人,可以利用电话接通翻译的方式来交流。

详情及应用



www.kpic.or.jp/chinese/information/legalconsul.html

Tiếng Việt べとなむご

Bạn có thể tham khảo ý kiến của các chuyên gia (luật sư) về các thủ tục pháp lý như kết hôn/ly hôn quốc tế, về vấn đề lao động, thừa kế, v.v.

Ngày và giờ

Thời gian tư vấn: 30 phút/lần
Quyết định sẽ được đưa ra qua thảo luận.

Địa điểm/Phương thức

Trực tiếp (tại văn phòng luật sư)
hoặc trực tuyến (qua Zoom)

Đối tượng

Cư dân nước ngoài sống tại tỉnh Kyoto
Đối với những ai cần thông dịch viên, chúng tôi sẽ sử dụng thông dịch viên qua điện thoại.

Chi tiết, đăng ký



www.kpic.or.jp/viet/information/legalconsul.html